



Совет Безопасности

Distr.: General
24 October 2005
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 23 октября 2005 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам, что во время председательства Румынии в Совете Безопасности Совет наметил провести обсуждение вопроса «Участие женщин в мирных процессах» в ознаменование в четверг, 27 октября 2005 года, пятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета о женщинах и мире и безопасности.

Председательствующая страна подготовила концептуальный документ в качестве руководства для проведения обсуждения по данному вопросу (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Михня **Моток**
Посол

**Приложение к письму Постоянного представителя
Румынии при Организации Объединенных Наций
от 23 октября 2005 года на имя Генерального секретаря**

**Открытое заседание Совета Безопасности,
27 октября 2005 года**

**Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности —
«Женщины и мир и безопасность»**

«Участие женщин в мирных процессах»

Введение

Со времени принятия своей резолюции 1325 (2000) Совет Безопасности ежегодно проводит открытые обсуждения по теме «Женщины и мир и безопасность», а также совещания по формуле Арриа для информирования о своей работе. Помимо вышеупомянутой резолюции в трех заявлениях Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2001/31, S/PRST/2002/32/ S/PRST/2004/40) содержался призыв к тому, чтобы государства-члены, стороны в конфликтах, система Организации Объединенных Наций и гражданское общество предприняли ряд конкретных шагов и мер для защиты женщин и повышения их роли в деле обеспечения мира и безопасности.

В целях обсуждения в Совете Безопасности актуальных на данный момент тем, касающихся прав человека, предотвращения конфликтов и миростроительства, Румыния как страна, председательствующая в Совете Безопасности, предлагает посвятить открытое обсуждение в связи с пятой годовщиной принятия резолюции 1325 (2000), озаглавленной «Женщины и мир и безопасность», участию женщин в мирных процессах. Мы считаем, что эта тема хорошо вписывается в более широкую перспективу оценки и размышления, которая откроется в контексте ожидаемого принятия общесистемного плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

В последние годы ширится признание ценного вклада женщин в укрепление мира, особенно их важной роли в формировании доверия, содействии примирению и утверждению культуры мира в постконфликтных переходных процессах. Раздаются призывы к расширению участия женщин в государственном строительстве, в том числе в процессе выборов и управлении. Совет Безопасности уделяет более пристальное внимание гендерным вопросам при рассмотрении положений в отдельных странах и в тематических обсуждениях, обеспечивая учет гендерной проблематики в своих миссиях в районы конфликтов, в мандатах операций по поддержанию мира и миротворческих миссий, а также в ходе проведения наблюдения и оценки в районах конфликтов.

Несмотря на эти достижения, за период с 2000 года прогресс, достигнутый в деле превращения женщин в равных партнеров в мирных процессах и, что более важно, в улучшении жизни миллионов женщин в районах конфликтов, является недостаточным. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности за 2004 год, число женщин, участвующих в официальных мирных процессах, остается небольшим, стороны, стремящие-

ся достичь соглашения, не учитывают нужд и потребностей женщин, и женские организации зачастую не располагают ресурсами, необходимыми для того, чтобы оказывать действенное влияние в ходе продолжительных переговоров. Участники пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2005 года признали важное значение предоставления женщинам возможности участвовать на равной основе и в полной мере во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, а также необходимость повышения их роли в процессе принятия решений на всех уровнях.

Исключение женщин на этапе официальных переговоров может иметь серьезные последствия, поскольку многие решения, касающиеся таких процессов постконфликтного восстановления, как реформа конституционной, избирательной и судебной систем, процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформа системы безопасности, принимаются сторонами за столом мирных переговоров. Участие женщин за столом мирных переговоров может оказать влияние на сферу обсуждаемых вопросов и обеспечить согласование соответствующими сторонами таких вопросов, зачастую упускаемых из виду, как задача положить конец безнаказанности за военные преступления в отношении женщин и детей и за нарушение прав человека в целом, включая изнасилования. Участие женщин за столом официальных мирных переговоров может вылиться в поддержку мирного процесса на этапе осуществления мирных соглашений, поскольку сети женских организаций способны мобилизовать своих членов на низовом уровне в поддержку миростроительства и примирения.

Открытые дебаты 2005 года предоставят хорошую возможность обсудить препятствия на пути участия женщин и выработать конкретные меры, с помощью которых вовлечение женщин и постановка вопроса об обеспечении равенства мужчин и женщин в политических переговорах и осуществлении соглашений действительно помогут повысить роль женщин в мирных процессах и укрепить легитимность процедур принятия решений, что необходимо для установления всеобъемлющего и прочного мира. Кроме того, это поможет сделать соответствующие выводы на основании передовой практики и сформулировать идеи для будущих инициатив, направленных на укрепление координации усилий государств-членов, Организации Объединенных Наций и гражданского общества в деле диверсификации и расширения участия женщин в мирных процессах на различных уровнях.

Основные задачи совещания

- Заслушать мнения в отношении нынешнего этапа осуществления резолюции 1325 (2000) Совета, пять лет спустя после ее принятия, а также рекомендации в отношении будущих действий.
- Изучить передовую практику, касающуюся участия женщин в мирных процессах, и дать возможность представителям системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества обсудить конкретные меры, которые необходимо принять для увеличения вклада женщин в урегулирование конфликтов и миростроительство на национальном, региональном и международном уровнях.

- Предоставить государствам-членам возможность прокомментировать план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Формат заседания

Председательствующая страна откроет заседание коротким вступительным заявлением. Возможно, пожелает выступить Генеральный секретарь. Затем состоится показ видеофильма продолжительностью примерно 5 минут, демонстрирующего интервью с одной женщиной, которая была участником мирных переговоров, а в настоящее время является членом парламента Бурунди, с другими женщинами, например руководителями женских организаций, Специальным представителем Генерального секретаря Каролин Макаски, членами миссии Департамента операций по поддержанию мира в Бурунди и т.д. После этого Председатель предоставит слово выступающим и членам Совета, а затем смогут выступить представители государств, не являющихся членами Совета. В рамках интерактивного диалога государства-члены, возможно, пожелают задать конкретные вопросы в связи с проблемами, затронутыми выступавшими. В конце заседания Председатель предоставит выступавшим возможность ответить на эти вопросы.

Итоги

Председательствующая страна намерена завершить заседание принятием заявления Председателя Совета Безопасности. Проект заявления будет подготовлен и распространен достаточно заблаговременно, чтобы его можно было согласовать до проведения обсуждения.
